

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
1 May 2008
Russian
Original: English

**Доклад Комитета экспертов по государственному
управлению****(14–18 апреля 2008 года)***Резюме*

В настоящем докладе содержатся выводы и рекомендации седьмой сессии Комитета экспертов по государственному управлению, проведенной 14–18 апреля 2008 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комитет, учрежденный Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2001/45, состоит из 24 экспертов, назначаемых в личном качестве на четырехлетний срок. Комитет обсудил следующие основные пункты: а) укрепление потенциала в области государственного управления и государственно-административной деятельности в целях развития, в том числе в кризисных и постконфликтных ситуациях; б) подборка основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности; в) обзор деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития; и d) вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров в рамках сессии Экономического и Социального Совета: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития.

По результатам обсуждения вышеперечисленных тем Комитет рекомендовал Совету проект резолюции для рассмотрения и принятия.

Комитет также отметил шестидесятую годовщину Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития.



[1 мая 2008 года]

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Проект резолюции, рекомендованный для принятия Экономическим и Социальным Советом	3
II. Организация работы сессии.	6
А. Продолжительность сессии.	6
В. Участие	6
С. Повестка дня	6
D. Выборы должностных лиц.	7
III. Краткое изложение хода работы и выводов	8
А. Работа Комитета	8
В. Укрепление потенциала в области государственного управления и государственно-административной деятельности в целях развития, в том числе в кризисных и постконфликтных ситуациях	8
С. Подборка основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности	18
D. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития	19
Е. Вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров в рамках сессии Экономического и Социального Совета: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития.	21
F. Предлагаемая программа работы и повестка дня следующей сессии Комитета экспертов и предварительный обзор проекта доклада Комитета	23
G. Празднование шестидесятой годовщины	23
Приложение	
Перечень документов	25

Глава I

Проект резолюции, рекомендованный для принятия Экономическим и Социальным Советом

Комитет экспертов по государственному управлению рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции, касающийся благого управления и укрепления потенциала в целях устойчивого развития, дабы отметить шестидесятую годовщину Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития:

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии и сроки и место проведения и предварительная повестка дня восьмой сессии Комитета

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 2002/40 от 19 декабря 2002 года, 2003/60 от 25 июля 2003 года, 2005/3 от 31 марта 2005 года, 2005/55 от 21 октября 2005 года, 2006/47 от 28 июля 2006 года и 2007/38 от 4 октября 2007 года о государственном управлении и развитии,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 50/225 от 19 апреля 1996 года, 56/213 от 21 декабря 2001 года, 57/277 от 20 декабря 2002 года, 58/231 от 23 декабря 2003 года, 59/55 от 2 декабря 2004 года и 60/34 от 30 ноября 2005 года о государственном управлении и развитии,

учитывая признание государствами-членами того, что «утверждение принципов благого правления и верховенства права на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода»¹,

с признательностью принимая к сведению первооткрывательскую работу Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития по оказанию государствам-членам поддержки в сферах административных реформ, государственного организационного строительства, подготовки гражданских служащих и постконфликтного восстановления органов государственного управления на протяжении последних 60 лет со времени ее возникновения в 1948 году,² особенно в интересах тех государств-членов, которые в 60-е годы пережили процесс деколонизации,

признавая, что, хотя условия и контекст развития и управления изменились, приоритеты в области государственного управления, включая укрепление потенциала в целях развития и ответственность за национальное развитие, остаются столь же важными сквозными вопросами для согласованной на международном уровне программы действий в области развития, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

¹ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 11.

² См. резолюцию 246 (III) Генеральной Ассамблеи.

1. *принимает к сведению* выводы по теме укрепления потенциала в целях развития в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его седьмой сессии³;

2. *рекомендует* государствам-членам продолжать укреплять их потенциал в плане более эффективного использования различных методов оказания помощи⁴ и распространять понимание и осуществление концепции укрепления потенциала как сбалансированного комплекса мер по созданию организационного потенциала и развитию людских ресурсов⁵, с помощью которого люди, организации, государства и общество в целом развивают и поддерживают свою способность успешно управлять государственными делами посредством, в частности, поощрения участия общественности в процессах управления и развития⁶, освоения потенциала информационно-коммуникационных технологий для содействия обеспечению развития, ориентированного на удовлетворение потребностей людей, эффективного сочетания стратегий децентрализации и централизации и налаживания региональных и национальных партнерских связей с институтами государственного управления для обеспечения необходимой подготовки кадров⁷;

3. *особо отмечает*, что укрепление потенциала является важным и необходимым для административной перестройки, реформы гражданской службы, развития людских ресурсов и подготовки по вопросам государственного управления, повышения показателей работы в государственном секторе, финансового управления, взаимодействия между государственным и частным секторами, социального развития, развития инфраструктуры и охраны окружающей среды, укрепления правового и нормативного потенциала правительства и руководства программами развития и их осуществления⁸;

4. *подчеркивает*, что укреплению потенциала в целях государственно-административной деятельности и управления не всегда уделялось необходимого внимания и что оно имеет особое значение для всех стран переходного периода, для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для постконфликтного восстановления и реконструкции и для регулирования бедствий/кризисов и обеспечения готовности к ним; что процессы укрепления потенциала в этих областях имеют ряд важных общих особенностей и некоторый общий опыт в отношении взаимодействия между общественными, системными, организационными и индивидуальными уровнями деятельности; и что государствам-членам следует более систематическим и всеобъемлющим образом делиться этим опытом;

5. *вновь заявляет*, что государствам-членам следует более пристально следить за прогрессом в направлении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подготовить перечень эффективных вариантов административной политики, осуществляемой в поддержку

³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 24 (E/2008/44).

⁴ См. резолюцию 59/250 Генеральной Ассамблеи, пункт 30.

⁵ См. E/1997/86.

⁶ См. резолюцию 2005/3.

⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 44 (E/2003/44).

⁸ См. A/50/525.

этих целей, включая необходимые потенциалы, аспекты институционального развития и стратегические концепции относительно современной гражданской службы; и что система Организации Объединенных Наций, особенно Департамент по экономическим и социальным вопросам и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, должны поддерживать эти усилия; что важными предпосылками укрепления потенциала в целях постконфликтного восстановления и реконструкции являются непрерывность администрации и государственных служб, согласованность в деятельности государственного сектора и включение различных групп, работающих вместе в многочисленных секторах; и что в рамках укрепления потенциала в ситуациях после бедствий и кризисов следует внедрить международный процесс исследований и оценки, чтобы лучше осваивать извлеченные уроки и обмениваться ими;

6. *просит* Секретариат усилить его поддержку в деле создания потенциала⁹, в том числе в государственном секторе, обеспечивая, чтобы имеющиеся ресурсы были достаточными и чтобы поддерживались существующие уровни ресурсов;

7. *рекомендует*, чтобы Секретариат постоянно держал в поле зрения премии Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы, Онлайнную сеть Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов (ЮНПАИ), Сетевое объединение сторонников инноваций, “World Public Sector Reports” («Доклады о государственном секторе в мире») и Глобальные форумы по вопросам формирования правительства нового типа и их полезную роль в содействии реализации установленных Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам информационного общества направлений деятельности по вопросам, касающимся электронного управления;

8. *отмечает* самый последний этап работы, проделанной Группой экспертов по государственному управлению в отношении основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности, в форме проведения обзора предложенных терминов;

9. *принимает к сведению* вклад Комитета по теме ежегодного обзора на уровне министров в 2008 году: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития.

⁹ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 22(f).

Глава II

Организация работы сессии

А. Продолжительность сессии

1. Комитет экспертов по государственному управлению, учрежденный Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2001/45, состоит из 24 экспертов, назначаемых Советом в личном качестве из числа кандидатур, предложенных Генеральным секретарем. Комитет провел свою седьмую сессию 14–18 апреля 2008 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

В. Участие

2. В работе сессии приняли участие 19 членов Комитета. В ней также участвовали наблюдатели от организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных, неправительственных и иных организаций.

3. В работе сессии приняли участие следующие члены Комитета: Луис Ф. Агилар Виллануева (Мексика), Усмани Батоко (Бенин), Мари-Франсуаз Бештель (Франция), Жоселин Бургонь (Канада), Луиш Карлуш Брессер-Перейру (Бразилия), Марио П. Кити (Италия), Михаил Дмитриев (Российская Федерация), Дженнифер Дорн (Соединенные Штаты), Джеральдин Дж. Фрейзер-Молекети (Южная Африка), Эдгар Гонсалес Салас (Колумбия), Вернер Янн (Германия), Тахер Х. Канаан (Иордания), Пан Сук Ким (Республика Корея), Флорин Лупешку (Румыния), Жозе Оскар Монтейру (Мозамбик), Питер Ангянг'Ньонг'о (Кения), Сирипурапу Кесава Рао (Индия), Приджоно Тжиптохериджанто (Индонезия) и Гвендолин Анн Вильямс (Тринидад и Тобаго).

4. В работе сессии не смогли принять участие следующие члены Комитета: Рашид Бенмохтар Бенабделла (Марокко), Эмилия Т. Бонкодин (Филиппины), Барбара Кудрицка (Польша), Антон Макридеметрес (Греция) и Ван Сяочу (Китай).

5. Со списком наблюдателей, участвовавших в работе сессии, можно ознакомиться в сети Интранет Организации Объединенных Наций (см. <http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/un/unpan029825.pdf>).

С. Повестка дня

6. В повестку дня седьмой сессии Комитета были включены следующие пункты:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Укрепление потенциала в целях развития.

4. Подборка основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности.
5. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития.
6. Вопросы государственного управления в контексте реализации согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития.
7. Предлагаемая программа работы и повестка дня восьмой сессии Комитета экспертов.

D. Выборы должностных лиц

7. На нынешней сессии функции Председателя, заместителей Председателя и Докладчика выполняли следующие члены Комитета:

Председатель:

Жоселин **Бургонь** (Канада)

Заместители Председателя:

Джеральдин Дж. **Фрейзер-Молекети** (Южная Африка)

Тахер Х. **Канаан** (Иордания)

Ван Сяочу (Китай)

Луис Ф. Агилар **Виллануева** (Мексика)

Докладчик:

Вернер **Яни** (Германия)

Глава III

Краткое изложение хода работы и выводов

А. Работа Комитета

8. На открытии сессии Председатель приветствовала экспертов и объявила о праздновании в этом году шестидесятой годовщины Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития. Директор Отдела государственно-административной деятельности и управления развитием Департамента по экономическим и социальным вопросам выступил со вступительной речью. Он отметил важность укрепления потенциала для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Он отметил, что укрепление потенциала представляет собой комплексную, многогранную и долгосрочную концепцию, которая одновременно зависит от конкретного контекста и определяется спросом. Она является особенно важной для стран, находящихся в состоянии кризиса или выходящих из конфликта, в плане разработки и создания эффективных государственных учреждений.

9. Затем Директор перечислил некоторые из основных методологий, поддерживаемых Департаментом, включая инструменты подотчетности, электронного управления, подготовки кадров и организационного строительства. Он также подчеркнул ту важную роль, которую играют Комитет и Секретариат в вынесении рекомендаций Экономическому и Социальному Совету и государствам-членам в отношении процессов государственно-административной деятельности и управления по всему миру. Директор также объявил, что это — последняя сессия, в которой он участвует, поскольку он уходит на пенсию после 34 лет работы в Организации Объединенных Наций.

10. Комитет перешел к выборам своих новых должностных лиц на 2008 год. Г-н Ван Сяочу не смог участвовать в этом совещании, но остается заместителем Председателя. Г-н Виллануева был выдвинут на пост заместителя Председателя от региона Латинской Америки. Г-н Янн был предложен на пост Докладчика. Затем Директор высказал несколько организационных замечаний. И наконец, Комитет единогласно принял предложенную для его седьмой сессии повестку дня.

В. Укрепление потенциала в области государственного управления и государственно-административной деятельности в целях развития, в том числе в кризисных и постконфликтных ситуациях

11. Записка Секретариата (Е/С.16/2008/2) вместе с вкладом членов Комитета определила общие параметры обсуждения в Комитете. Подчеркивая взаимозависимую связь между институциональным и людским потенциалом, с одной стороны, и управлением и развитием, с другой, этот документ рассматривает три уровня укрепления потенциала: системный, организационный и индивидуальный. Укрепление потенциала на системном уровне касается транспарентного и подотчетного проведения выборов, процедур работы законодательной, ис-

полнительной и судебной власти и взаимодействия с общественными организациями. Укрепление потенциала на организационном уровне охватывает вопросы, касающиеся стратегического планирования, установления партнерских связей, сетевого взаимодействия, налаживания коллективной работы, децентрализации и оказания услуг. Укрепление потенциала на индивидуальном уровне затрагивает вопросы, связанные с эффективностью руководства, развитием карьеры и профессиональным управлением людскими ресурсами, а также чуткостью реагирования на потребности общинных организаций и отдельных граждан.

Уроки в области укрепления потенциала, извлеченные из опыта стран переходного периода

12. Докладчик, г-н Дмитриев, отметил, что первоначально высокий потенциал стран с централизованным плановым хозяйством в области государственного управления стал менее актуальным с началом перехода к рыночной экономике. Хотя прогресс был неравномерным, преобладали три главные стратегии укрепления потенциала: а) сохранение и адаптация, б) постепенная модернизация и с) членство в Европейском союзе. Страны, которые предпочли первую стратегию, избежали сильного ослабления потенциала посредством сохранения элементов старой системы. Вторая группа стран больше всего пострадала от разрушения потенциала. И наконец, третья группа стран продемонстрировала как создание потенциала, так и его разрушение с неравномерными результатами в функциональных областях правления.

13. Почти во всех бывших странах переходного периода долгосрочные стратегии постепенно сводились в направлении рамок Организации экономического сотрудничества и развития. Укрепление потенциала редко рассматривалось как самая первоочередная задача, однако, когда ей отдавался приоритет, результаты нередко были впечатляющими. К числу преград на пути укрепления потенциала относились: а) слабая конкурентоспособность гражданской службы на рынке труда; б) зависимость от выбранного пути и культурные барьеры; с) политизация; d) ограниченный и негибкий местный потенциал по подготовке кадров; и e) преждевременный акцент на управлении служебной деятельностью в самом начале переходного периода. Факторами, содействующими укреплению потенциала, были: а) крепкое руководство; б) международная помощь; с) обучение за границей; и d) делегирование выполнения функций неправительственным организациям, университетам и консультационным фирмам.

14. Комитет считал, что в этом выступлении были освещены важные вопросы укрепления потенциала, включая важность географии и зависимости от выбранного пути, и различные механизмы решения этих проблем. Он подчеркнул, что выявленные в этом регионе проблемы также встают перед органами государственного управления в других частях мира, переживающих переходный период. Имеющие ключевое значение обмен знаниями и Онлайновая сеть Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов являются важными инструментами для обмена опытом и передовой практикой.

15. Комитет согласился с тем, что этика и гордость за государственную службу имеют первостепенное значение для укрепления потенциала. В странах с экономикой переходного периода, особенно в условиях перехода от контроли-

руемой государством экономики и свободным рынкам (включая такие процессы, как приватизация и партнерские отношения между государственным и частным секторами), к государству предъявляются огромные требования. Вполне возможно, что в процессе перехода государственный сектор потеряет талантливых государственных служащих, а это может привести к чрезмерному давлению частного сектора на государственный сектор и, как следствие этого, к увеличению коррумпированных сделок. Поэтому Комитет считает, что понятие конфликта интересов нуждается в уточнении с уделением должного внимания таким факторам, как разница в зарплате между государственным и частным секторами. Это и другие соображения могут, в принципе, смягчить утрату гордости за государственную службу, положив конец «синдрому стыда», который часто ассоциируется с гражданскими служащими. В этой связи Комитет на своей восьмой сессии рассмотрит различные ключевые элементы управления людскими ресурсами в государственном секторе, включая, в частности, подготовку кадров, подотчетность и взаимосвязь с гражданами.

16. В то время как страны переходного периода двигались в направлении рамок ОЭСР, сама ОЭСР двигалась от узкого государственного управления к более широким рамкам управления. В последние годы — об этом свидетельствуют изменения в рамках Европейского союза — укрепление потенциала стало также проблемой для наднациональных организаций.

17. Комитет согласился с тем, что необходимо разработать рамки оценки потенциала и стратегии укрепления потенциала с целью преодоления выявленных недостатков. Это должно делаться посредством критической оценки наиболее важных прошлых результатов деятельности как глобальных, так и национальных систем управления, с тем чтобы определить оптимальную роль каждой из них, на основе сравнительных преимуществ и конкретных потребностей для укрепления национального потенциала в различных секторах и в различной степени.

Укрепление потенциала для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

18. Сообщение г-на Бенабделлы, которое было представлено Секретариатом, высветило причины частичной или полной неудачи в осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В качестве недостающих элементов в процессе успешного осуществления оно указало на а) координацию, б) участие и с) знания/ноу-хау. Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как проект социальных преобразований требует дееспособных государств с программами действий по развитию потенциала, которые могут включать такие процессы, как развитие национального потенциала по установлению целей, разработка стратегий, составление планов действий, разработка и осуществление соответствующих стратегий и программ, разработка нормативных и правовых рамок, налаживание и руководство партнерскими связями и содействие созданию благоприятных условий для гражданского общества и частного сектора. Другими факторами, ассоциирующимися с программами действий по развитию потенциала, могут быть: а) перераспределение полномочий в исполнительном аппарате; б) наделение правами и полномочиями новой элиты и содействие появлению новых партнеров; с) мобилизация политического класса для достижения

долгосрочных целей; и d) устранение сопротивления и дестабилизирующего воздействия социальной трансформации.

19. Сообщение завершилось тем, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, могут и не быть достигнуты к установленному сроку — 2015 году. В нем была вновь подчеркнута наиважнейшая роль укрепления и развития потенциала в интересах устойчивого развития и необходимость дальнейших исследований, полевых оценок и обучения. И наконец, международному сообществу рекомендовалось взяться за задачу адаптации содержания и процесса обучения к различным категориям заинтересованных сторон.

20. Секретариат прокомментировал сообщение и организовал дискуссию вокруг четырех первоначальных моментов: а) глобальное управление и его воздействие на национальное управление с его двуедиными последствиями в виде уменьшающегося пространства для маневра в политике для государства вследствие глобализации и стратегий роста, воздействующих на структуры государственного управления; б) переход от нового государственного регулирования к новому государственному управлению; с) цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, как средство социального преобразования, включая экономический рост, ориентированный на удовлетворение потребностей людей, создание нового капитала руководства, потенциал по воспитанию новых умонастроений и общую роль институтов по подготовке кадров, включая учебные заведения и университеты; и d) роль конституций в формировании органов государственного управления.

21. Комитет согласился с тем, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, следует рассматривать как существенную возможность для того, чтобы заняться всеобъемлющими изменениями в процессе поощрения социального преобразования. Однако эти цели нельзя рассматривать изолированно от экономической политики и экономических достижений. Комитет согласился с тем, что экономический рост важен для достижения этих целей. Вместе с тем обеспокоенность по поводу экономического роста не должна приводить к опасности делегитимизации государства, поскольку присущие ему способности имеют фундаментальное значение как для поощрения экономического роста, так и для обеспечения достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Дискуссия также выявила различие между потенциалом частного сектора и потенциалом гражданского общества, где ключевую роль играют правительственные законодательные и нормативные рамки. Аналогичным образом, обсуждалась также разница между политическими и конституционными возможностями (такими, как организация демократического диалога относительно общего будущего) и административными возможностями (такими, как формулирование, осуществление и оценка политических задач). И наконец, была подчеркнута кардинальная роль политического руководства в повышении уровня осведомленности относительно важности укрепления потенциала.

22. В конечном счете, политические и административные возможности не могут рассматриваться изолированно друг от друга и должны развиваться совместно. Было подчеркнуто, что надлежащая подготовка (охватывающая как формальные правила, так и инструменты), кодексы соответствующего и этического поведения и общее нормативное и когнитивное понимание того, какие вопросы

являются важными и как они должны решаться, имеют первостепенное значение. Комитет упомянул необходимость «изменения в умонастроениях», включая изменение в интеллектуальных умозаключениях, адаптируемое к каждой реальности. В этой связи региональные подходы и дезагрегирование данных для целей представления докладов о достигнутом прогрессе и контроля за результатами были увязаны с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Укрепление потенциала для целей постконфликтного восстановления

23. Докладчик, г-н Монтейру, отметил, что восстановление пользующихся доверием институтов и систем управления и государственно-административной деятельности после насильственного конфликта отвечает интересам всех заинтересованных сторон. Чтобы такое восстановление было успешным, необходимо сохранять этос государственной службы без какой-либо утраты элементов культуры, стандартов и дисциплины, присущих функциональной организации государства.

24. Постконфликтные условия дают реальную возможность для восстановления системы государственного управления, поскольку новая власть может воспользоваться ею для инновации, модернизации и, что наиболее важно, повторной мотивации государственной службы, дабы она вновь обязалась служить делу общественного блага. Стратегии такого восстановления могут включать стремление к глубоким структурным изменениям. Такие изменения включают одновременное удовлетворение базовых потребностей граждан и определение общего будущего на основе процессов действительно широкого участия антагонистов, которые должны преодолеть недоверие и жестокую вражду.

25. Реинтеграция оппозиционных групп в новую политическую систему имеет важнейшее значение на этапе реконструкции. По мере приближения конца насильственного конфликта, большую ценность приобретают механизмы диалога и другие совместные процессы, дабы можно было обсуждать альтернативные модели восстановления. В этой связи создания исследовательских, политических и учебных центров может оказаться полезным с точки зрения предоставления антагонистам возможности высказывать свои интересы так, чтобы это благоприятствовало взаимодействию. В частности, процессы исследований и формулирования политики должны предусматривать дезагрегирование данных для понимания всей тяжести положения уязвимых групп и для содействия всестороннему учету гендерных проблем и других проблем, связанных с меньшинствами, во всем диапазоне вопросов управления и государственно-административной деятельности.

26. Особые потребности уязвимых групп (таких, как жертвы насилия, беженцы, вынужденные переселенцы, женщины, коренные жители и наиболее обездоленные) должны быть «озвучены» и должны всесторонне учитываться при формулировании политики и разработке стратегий для преодоления связанных с ними проблем.

27. Постконфликтный переход дает возможность для исправления дисбалансов или аномалий в системах управления и государственно-административной деятельности различными путями, включая: а) устранение неравенства; б) укрепление потенциала государственных служащих по выполнению новых задач, связанных с постконфликтным переходом; и с) восстановление национальной

самообытности, преданности и социальной сплоченности. Все процессы реконструкции, включая конституционное развитие, должны в максимально возможной степени осуществляться на основе широкого участия и быть транспарентными, дабы возродить доверие граждан к институтам и власти государства. Граждане должны быть частью всех процессов создания национального видения, включая общее понимание задач и проблем.

28. Комплексный и согласованный подход к постконфликтному восстановлению должен укреплять расширенную государственную службу и одновременно преобразовывать сектора правосудия и безопасности для привития согласованных наборов ценностей, принципов и методов. Кроме того, подготовка в рамках всей государственной службы требует «целостного» институционального подхода, который уделяет внимание не только определенным слоям институтов. В этой связи следует избегать подхода по принципу «победитель получает все». Бывшие воюющие стороны и их сторонники должны включаться в новую политическую и экономическую систему. Преемственность и профессионализм государственной службы должны быть признаны в качестве первостепенных и необходимых факторов для содействия публичным интересам.

29. Когда распад государства ведет к всплеску субнациональных приверженностей, никакое урегулирование конфликта между их сторонниками не может быть устойчивым, если оно ограничивается перераспределением политических и экономических полномочий между секторальными интересами, будь то социальные, расовые, религиозные или этнические. Скорее, требуется реформированное государство, в котором заключается новая сделка между государством и всеми гражданами на основе недискриминации и свободы граждан реализовать свои индивидуальные творческие способности, взаимодействуя, обмениваясь, получая и соглашаясь быть трансформированными другими.

30. Хотя промежуточные механизмы могут быть необходимыми, институты страны и их стабильность, а не международный переходный аппарат, должны находиться в центре внимания процесса восстановления. Роль международного сообщества должна сводиться к укреплению государственных институтов и использованию национальных знаний и экспертов. Подлинная национальная ответственность должна создаваться, инициироваться и развиваться за счет внутренних сил. Вместе с тем ненадлежащее сосредоточение внимания на политических аспектах избирательного и парламентского процессов может идти во вред системам государственного управления, и поэтому различные аспекты этого процесса должны тщательно балансироваться и рассматриваться отдельно.

Укрепление потенциала для целей регулирования бедствий и обеспечения готовности к ним

31. Докладчик, г-н Тжиптохериджанто, отметил, что следовавшие одно за другим стихийные и антропогенные бедствия, с которыми столкнулась Индонезия за последние три года, дали ценные уроки в плане управления процессами восстановления после бедствий. Разбив эти процессы на три стадии, а именно: а) чрезвычайное реагирование, б) возрождение и реконструкция и с) долгосрочное устойчивое восстановление, — он рекомендовал различные системы управления для каждого этапа. Были также предложены различные схемы управления для различных типов бедствий, равно как и для связанных с

ними потерь. В целом была подчеркнута важная роль центрального правительства в выработке политики и оказании финансовой поддержки на этапах возрождения и реконструкции наряду с параллельным укреплением местных органов власти и общин в плане повышения уровня осведомленности и обеспечения всеохватывающего участия.

32. Комитет согласился с тем, что в условиях необычайного увеличения числа стихийных бедствий, включая циклоны, наводнения, цунами, длительную засуху, землетрясения и т.п., управление бедствиями стало одной из вызывающих беспокойство областей в сфере государственного управления и что здесь возникают такие же проблемы, что и в случае постконфликтного восстановления. Поэтому между этими двумя областями можно наладить обмен знаниями. Концепция укрепления потенциала должна применяться и к стихийным, и к антропогенным бедствиям.

33. Комитет также отметил необходимость укрепить регулятивный потенциал государства в том, что касается предотвращения бедствий, обеспечения готовности к ним и управления ликвидацией их последствий. Поэтому существенно важно заниматься не только оценками после бедствий, но и управлением рисками. Эта деятельность должна охватывать обеспечение готовности и смягчение последствий, равно как и компаративный анализ стран, имеющих больше опыта в этой области, с точки зрения управления рисками. Более того, укрепление потенциала для целей управления бедствиями должно концентрироваться не только на управлении рисками, но и на инициативах, увязанных с более широкими рамками развития.

34. Комитет согласился с тем, что следует рассмотреть существующие законодательные акты и нормы на предмет обеспечения готовности к бедствиям. В то же время бюджетно-финансовая политика должна быть гибкой и способной учитывать специальные системы финансирования, такие как, в частности, налогообложение, инвестиционные фонды, дотации и субсидии. В рамках управления рисками бедствий необходимо определить компетенцию, обязанности и соответствующие директивные полномочия центрального правительства и местных органов власти. Необходимо обеспечить как вертикальную, так и горизонтальную координацию субъектов государственного сектора. Более того, необходимо укрепить национальный потенциал по взаимодействию с международным сообществом доноров и по координации ресурсов международной помощи.

35. Укрепление потенциала в государственном секторе является необходимым, но не достаточным для управления бедствиями. Важнейшее значение имеют координация с частным сектором и солидарность, и сотрудничество с третьим сектором. Такая координация будет стимулировать помощь пострадавшим от бедствия районам и обеспечивать инвестиции в них, а также генерировать занятость. То же самое можно сказать в отношении участия общин и процессов подотчетности за финансовые ресурсы, предназначенные для управления ликвидацией последствий бедствий.

36. И наконец, использование военных в поддержку гражданских властей следует считать возможным до тех пор, пока в военном присутствии не отпадет необходимость.

Общие замечания и выводы Комитета

37. Главными выводами Комитета, касающимися всех четырех подтем в рамках укрепления потенциала были следующие: а) необходимо добиться гораздо более сильного осознания важности укрепления потенциала со стороны как Организации Объединенных Наций, так и государств-членов; б) для многих стран укрепление потенциала не было первоочередной задачей, но, когда правительства сосредотачивают внимание на развитии потенциала, прогресс может быть быстрым и значительным; и с) Организации Объединенных Наций и Экономическому и Социальному Совету следует отдавать приоритет укреплению потенциала для стран переходного периода, для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для постконфликтного восстановления и для управления бедствиями и обеспечения готовности к ним.

38. С учетом важности контекста и зависимости от выбранного пути в деле укрепления потенциала Комитету следует заняться своей собственной работой, изучая опыт, накопленный в конкретных случаях. Таким образом он сможет формулировать как теоретические, так и эмпирические выводы в отношении укрепления потенциала. На уровне стран национальная ответственность является одним из ключевых факторов в процессе укрепления потенциала. Поэтому укрепление потенциала должно быть неотъемлемой частью общей программы действий правительств в сфере развития. На международном уровне общая тенденция в укреплении потенциала сводится к переходу от узких рамок государственного управления и государственного регулирования к более широким рамкам укрепления потенциала управления. Последняя концепция охватывает потенциал и взаимодействие между государственным сектором, частным сектором и гражданским обществом.

39. Следовательно, укрепление потенциала должно охватывать уровень общества (потенциал частного сектора и гражданского общества, который зависит от общих правовых и нормативных рамок и функционирующей государственной системы), системный уровень (политический, демократический и конституционный потенциал), организационный уровень (потенциал и взаимодействие между политическими и административными организациями) и индивидуальный уровень (потенциал политической и административной элиты и должностных лиц).

40. Для всех этих уровней укрепления потенциала первостепенное значение имеет политическое руководство. Крайне важные действия руководителей, посвященные укреплению потенциала, обеспечивают преобразование политики в действенные результаты в государственных институтах, государстве и обществе. Эффективное руководство само по себе зависит от сочетания личных качеств, способов поведения, ценностей и верований, включая, среди прочего, честность и открытость, высоко развитые навыки общения, гибкость, приверженность, энтузиазм, сопереживание, приверженность равноправию и социальной справедливости и транспарентность. Политическое руководство необходимо для определения ключевых вопросов и трудностей в укреплении потенциала в том или ином конкретном контексте. Эффективное и творческое руководство устраняет эти проблемы путем создания коалиций и завоевания доверия.

Рекомендации в отношении укрепления потенциала для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

41. Комитет рекомендовал, чтобы Экономический и Социальный Совет вновь напомнил государствам-членам о необходимости следить за прогрессом в направлении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Это включало бы открытую отчетность перед гражданами, включая зафиксированные по срокам цели и национальные/субнациональные планы действий, в зависимости от ситуации. Такая открытая отчетность требовала бы совместной ответственности за результаты со стороны как выборных руководителей, так и профессиональных государственных служащих.

42. Комитет рекомендовал представлять национальные доклады на основе конкретной информации с наборами данных, дезагрегированных на актуальные с социальной точки зрения категории, такие как пол, уровни доходов, возрастные группы и субнациональные аспекты. Например, передовая практика и творческие методы всестороннего учета гендерной проблематики, используемые различными министерствами и организациями, могут быть задействованы и распространены посредством дезагрегированных данных. Таким образом эффективный обмен информацией на основе сопоставимых данных и целевых показателей может приводить к эффективному обучению и успешному дублированию.

43. Он рекомендовал Экономическому и Социальному Совету настоятельно призвать государства-члены подготовить перечень эффективной административной политики и практики, которые осуществляются в поддержку целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Такой перечень включал бы необходимые потенциалы, аспекты институциональной готовности и стратегическое видение современной гражданской службы. Комитет просил систему Организации Объединенных Наций, особенно Департамент по экономическим и социальным вопросам и другие соответствующие органы, поддержать эти усилия.

Рекомендации в отношении укрепления потенциала для целей постконфликтного восстановления

44. Восстановление государственного управления в постконфликтных условиях, как и в других областях, должно осуществляться на систематическом и общественном уровне (государственное строительство, легитимность, руководство), организационном уровне и индивидуальном уровне (этос в государственном секторе, гражданственность, доверие, преданность). По сути дела, реконструкция должна начинаться, если это возможно, еще до конца конфликта. Секретариату следует обобщить уроки, извлеченные из опыта постконфликтного восстановления и реконструкции, в следующем докладе о государственном секторе в мире.

45. На системном уровне укрепление потенциала касается основных элементов государственного строительства, включая легитимность, социальную сплоченность, ценность гражданственности, согласованность между традиционными и современными системами, консультации с заслуживающими доверия заинтересованными сторонами, такими как видные представители общины диаспоры, и примирение.

46. На организационном уровне восстановление государственного управления должно быть нацелено на обеспечение бесперебойности административных услуг, согласованность в действиях государственного сектора и включение различных групп. Работающий государственный сектор, эффективно предоставляющий необходимые государственные услуги, является важным элементом в обеспечении государственной легитимности.

47. На индивидуальном уровне политическое руководство требуется для направления процессов участия во всех аспектах государственного восстановления. Такие процессы должны обеспечивать совместное понимание, повышать осведомленность о правах и обязанностях граждан, создавать обстановку, благоприятствующую примирению, и формировать процессы принятия решений, которые помогают перестроить отношения между гражданами и государством. Важнейшее значение имеет подготовка лиц к новому, общему и совместному пониманию политических и социальных институтов, экономического развития и реконструкции. Международному сообществу следует укреплять государственные институты и руководителей и содействовать «целостной» концентрации институтов в вопросах обучения и профессиональной подготовки.

48. В той степени, в какой это возможно, следует устанавливать системы раннего предупреждения в отношении будущих конфликтов и создавать механизмы для ликвидации источников конфликтов.

Рекомендации в отношении укрепления потенциала для целей управления бедствиями и их предотвращения

49. После того как происходит бедствие, государства-члены должны проводить посткризисные оценки и исследования с помощью таких инструментов, как «белые книги». Государства-члены должны делать такие доклады достоянием гласности, дабы повышать транспарентность и подотчетность в управлении ресурсами, выделяемыми на управление деятельностью по ликвидации последствий бедствий. Открытые для общественности оценки и исследования в отношении посткризисных мероприятий должны становиться международным эталоном в сфере управления кризисами. Такие оценки могут проводиться по каждой стране в отдельности, или посредством коллегиального обзора, или с помощью других средств. Это позволит государствам-членам обмениваться информацией о передовых методах и учиться друг у друга в области управления рисками бедствий.

50. Также в этой области государствам-членам следует развивать потенциал на индивидуальном уровне посредством обучения государственных служащих такой дисциплине, как управление кризисами.

51. Поскольку управление бедствиями является новой областью в государственном управлении, Департаменту по экономическим и социальным вопросам следует расширять свою деятельность в этой области, в том числе посредством подходов на основе общин. Департаменту следует также инициировать разработку «минимального инструментария» для тех, кто занимается государственным управлением, по вопросам, касающимся управления бедствиями.

52. Секретариату следует рассмотреть возможность создания рабочей группы или целевой группы совместно с другими соответствующими международными организациями (включая соответствующие функциональные комиссии Ор-

ганизации Объединенных Наций) в области управления бедствиями. Через посредство такой рабочей группы Комитет мог бы стремиться повышать глобальный уровень осведомленности по вопросам управления бедствиями в рамках органов государственного управления и вырабатывать трансадминистративные меры реагирования.

С. Подборка основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности

53. В представленном Комитету документе (Е/С.16/2008/3) освещена работа над подборкой терминов, проделанная со времени шестой сессии Комитета.

54. Председатель Рабочей группы основным терминам, используемым в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности, г-н Кити доложил о прогрессе, достигнутом на сегодняшний день в работе над подборкой. Он призвал Комитет обсудить и прийти к договоренности относительно предлагаемого первоначального списка терминов, подлежащих определению до конца действия мандата нынешнего Комитета экспертов по государственному управлению в 2009 году, и того, соответствует ли формат определения, предложенный Председателем, ранее утвержденным критериям, т.е. модель С (краткое определение, дополняемое справочными материалами, помещаемыми на веб-сайте). Председатель заявил, что глоссарий такого рода будет ценным вкладом в деятельность международного сообщества по вопросам государственного управления.

55. Комитет поздравил г-на Кити с проделанной на данное время работой и вновь подтвердил важность такого рода глоссария. Помимо разъяснения сложных и зачастую противоречивых терминов, такой глоссарий мог бы также использоваться как инструмент для повышения уровня осведомленности по вопросам управления и государственно-административной деятельности. Комитет обсудил достоинства начала работы с «закрытого» списка терминов в противовес созданию онлайн-ового «открытого» глоссария. Председатель указал, что глоссарий представляет собой идущую работу и поэтому он является «открытым» в этом смысле.

Комментарии и выводы Комитета

56. С учетом своего ограниченного мандата Комитет договорился начать с отобранного числа терминов из предложенного списка при том понимании, что на более позднем этапе список может быть расширен членами Комитета или за счет вклада из других источников. Комитет согласился с тем, что важно разбить термины на группы в силу как концептуальных, так и прагматических причин.

57. Комитет согласился с предложенными методами работы. Он вновь заявил о полезности того, чтобы Председатель Рабочей группы подготовил сообщение о веб-сайте глоссария, который будет создан на Онлайновой сети Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов на следующей сессии Комитета в 2009 году. Поскольку общее направление ра-

боты установлено, предполагается, что участие Комитета будет сводиться к контролю за достигнутым прогрессом.

D. Обзор деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития

58. Секретариат представил записку (E/C.16/2008/4), посвященную его деятельности в 2007 году в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития. Деятельность была представлена по пяти основным категориям: а) нормативная деятельность; б) координация; в) аналитическая деятельность; г) обмен передовым опытом; и е) техническое сотрудничество. Были также представлены основные мероприятия, предусмотренные на нынешний двухгодичный период 2008–2009 годов. Кроме того, Комитету на рассмотрение и утверждение были представлены предлагаемые стратегические рамки на период 2010–2011 годов, включая цели Программы, ее стратегию и ожидаемые достижения.

Комментарии и выводы Комитета

59. Комитет согласился с формулировкой предлагаемых стратегических рамок на период 2010–2011 годов в отношении Программы. Он также высказал замечания по докладу Генерального секретаря, озаглавленному «Повышение эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности в области развития и пересмотренные сметы, относящиеся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов» (A/62/708). В этой связи Комитет считал, что, как представляется, нет достаточных ресурсов для достижения результатов, предусмотренных в стратегических рамках. Он также просил пересмотреть роль Программы в подготовке национальных стратегий развития, поскольку это, очевидно, выходит за рамки мандата Программы.

60. Комитет отметил, что во исполнение его рекомендаций и рекомендаций, содержащихся в оценке, проведенной Управлением служб внутреннего надзора, Программой приняты надлежащие меры для того, чтобы лучше сфокусировать свою деятельность, усилить межучрежденческую координацию и укрепить Онлайновую сеть Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов.

61. Комитет придерживался твердого мнения о том, что Программа должна и далее сосредоточивать свою работу на основных темах государственного управления, а именно профессионализме, добросовестности и подотчетности гражданских служащих. Такое сосредоточение внимания будет согласовываться с работой Программы в отношении многолетней повестки дня, одобренной Комитетом.

62. Комитет рекомендовал, чтобы Программа продолжала укреплять свой потенциал в поддержку выполнения согласованной на международном уровне повестки дня в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Он рекомендовал, чтобы премии за вклад в развитие государственной службы по-прежнему были сосредоточены на ин-

новациях в государственном управлении и учитывали гендерные аспекты этого вопроса, весьма важные для достижения этих целей.

63. Комитет принял к сведению важные шаги, предпринятые Программой, и рекомендовал ей продолжать свою работу в области межучрежденческой координации, особенно с Программой развития Организации Объединенных Наций.

64. Комитет дал высокую оценку Секретариату за качество и объем проделанной им работы при наличии ограниченных финансовых и людских ресурсов, особенно для содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он также рекомендовал выделить Программе достаточные ресурсы для того, чтобы она могла продолжать заниматься предусмотренными ее мандатом основными видами продукции, такими как Онлайновая сеть Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов, обследование по вопросу об электронизации государственного управления, премии за вклад в развитие государственной службы и доклад о государственном секторе в мире. Кроме того, особого внимания требует Глобальный форум по вопросам формирования правительства нового типа с учетом партнерских связей, необходимых для его подготовки.

65. Комитет рекомендовал, чтобы Программа содействовала взаимодействию и обмену знаниями между парламентариями и гражданскими служащими в целях укрепления и обеспечения бесперебойности механизмов государственного управления, особенно в развивающихся странах.

66. Комитет особо отметил необходимость того, чтобы Программа вкладывала дополнительные ресурсы для перевода своей продукции, включая ЮНПАИ, на официальные языки Организации Объединенных Наций, дабы привлечь к ней больше внимания и обеспечить доступ к более широкой аудитории.

67. Комитет рекомендовал, чтобы Программа продолжала свои усилия по наращиванию своего потенциала в области тематических исследований и разработки методологий в сфере управления и государственно-административной деятельности. Он предложил провести исследования с региональными измерениями в сотрудничестве с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и другими региональными организациями.

68. После обсуждения были сделаны три сообщения. Во-первых, Еуйюн Ким из Университета Кюнг-Ки, Республика Корея, выступил с сообщением о Всемирном гражданском форуме — совместной инициативе с Департаментом по экономическим и социальным вопросам. Форум сосредоточит внимание на гражданских ценностях в интересах обеспечения социальной справедливости, гражданского участия в государственном и глобальном управлении и гражданских действий в связи с глобальной повесткой дня, включая изменение климата. Затем Гертруда Шликер из Международной организации высших ревизионных учреждений представила обновленную информацию о деятельности по укреплению потенциала, осуществляемой этой организацией и Департаментом по экономическим и социальным вопросам в области государственного управления и правительственного аудита. Она особо отметила создание Совместной платформы Организации Объединенных Наций — Международной организации высших ревизионных учреждений по вопросам публичной подотчетности. И наконец, Нареш Сингх из Комиссии по расширению юридических прав ма-

лоимущих лиц выступил с кратким обзором относительно задач и работы Комиссии. Он обсудил различные аспекты расширения юридических прав и их последствия для управления и государственно-административной деятельности.

Е. Вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров в рамках сессии Экономического и Социального Совета: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития

69. Секретариат представил записку (E/C.16/2008/5) по вопросам государственного управления и тематике ежегодного обзорного совещания на уровне министров в рамках сессии Экономического и Социального Совета: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития. Во-первых, была подчеркнута важность устойчивого развития и изменения климата. Во-вторых, были выявлены проблемы в области управления и государственно-административной деятельности, с которыми сталкиваются страны при обеспечении учета глобального консенсуса в отношении устойчивого развития и изменения климата. В-третьих, были рассмотрены стратегии, с помощью которых государственные учреждения, партнерства и процессы могут решать эти проблемы. В-четвертых, на основе тематических исследований и примеров хорошо зарекомендовавших себя методов работы в отдельных странах были рассмотрены потребности правительств в наращивании потенциала при создании благоприятных условий для устойчивого развития и адаптации к изменению климата. И наконец, были вынесены рекомендации для рассмотрения, утверждения и принятия последующих мер Советом, государствами-членами и Секретариатом.

70. Докладчик из Секретариата сосредоточил внимание на многогранных аспектах экологической устойчивости, которая создает проблемы как на национальном, так и на глобальном уровне. На национальном уровне эти проблемы были разбиты на пять основных групп стран с различными уровнями обеспеченности ресурсами и на различных уровнях развития. Эта типология в дидактических и аналитических целях включает: а) страны, переживающие процесс стремительной индустриализации; б) страны, зависящие от невозобновляемых ресурсов; в) страны, богатые возобновляемыми ресурсами; г) бедные ресурсами и наименее развитые страны; и е) созревшие, постиндустриальные страны. На глобальном уровне проблемы экологической устойчивости связаны, в частности, с изменением климата, биоразнообразием, истощением океанических запасов рыб, растущими ценами на продовольствие, отсутствием адекватной сельской инфраструктуры и возможностей трудоустройства за пределами ферм, деградацией и переустройством земель, засухой и опустыниванием, с уделением особого внимания Африке.

71. Учитывая доказанную слабость добровольных механизмов и необходимость эффективно регулировать сложные взаимоотношения между рынками и окружающей средой, в сфере разработки политики будут требоваться новаторские комбинации инициатив и моделей в рамках политики пряника и дубинки. Некоторые примеры уже проявляются во вновь возникающих школах альтерна-

тивной архитектуры, которые выступают за то, чтобы подталкивать людей к принятию решений, которые могут улучшить их жизнь, не нанося вреда окружающей среде. Возникают и другие творческие инструменты, такие как технологические стандарты, и фискальные меры, такие как налоги на выбросы углерода, равно как и публичные доверительные фонды и целевые фонды, которые рассматривают атмосферу как глобальный доверительный фонд.

72. Члены Комитета выявили пять основных пробелов во всестороннем учете экологических факторов и устойчивого развития в процессах формулирования политики: а) различия между глобальными рассуждениями и осуществлением на национальном и общинном уровнях; б) разница между развитыми и развивающимися странами в плане передачи технологии; с) отсутствие горизонтальной координации (такой, как межправительственная и межминистерская) и вертикального диалога и координации (например, политические в противовес административным, межправительственным конфликтам и правительство в противовес другим субъектам управления, включая организации гражданского общества и общинные организации, а также частный сектор); d) роль международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, в противовес межправительственному диалогу и руководству в регулировании экономических систем; и е) инструменты и механизмы обеспечения экологической устойчивости, движимые предложением, в противовес движимым спросом.

Комментарии и выводы Комитета

73. Что касается разрыва между глобальными рассуждениями и осуществлением эффективной экологической политики на страновом уровне, Комитет подчеркнул управление, ориентированное на конкретные результаты, и задействование критериев в отношении ожидаемых достижений в сфере экологической устойчивости.

74. Что касается неадекватной передачи технологии между развитым и развивающимся миром, то Комитет подчеркнул различные потребности стран и необходимость устранения причин, которыми объясняется отсутствие технологического потенциала.

75. Что касается проблемы межучрежденческого и межорганизационного диалога, то Комитет особо остановился на вопросе о распространении информации о том, как экологические проблемы затрагивают различные министерства и субъектов управления. Комитет также подчеркнул важность межорганизационной коммуникации и ту роль, которую играет Организация Объединенных Наций в содействии укреплению потенциала, профессиональной подготовке и встречам с участием многих заинтересованных сторон.

76. В-четвертых, Комитет определил руководство несколькими странами, чьи границы включают крупные экосистемы, как подходящую начальную точку для процесса достижения более широкого международного консенсуса и сотрудничества по вопросам экологической устойчивости.

77. И наконец, Комитет обсудил различные методологии в том, что касается экологической устойчивости и устойчивого развития. Он рассмотрел компромиссы между регулированием промышленных производителей в глобальном масштабе и созданием структур стимулирования в целях изменения моделей потребления и способов поведения.

78. В целом Комитет подчеркнул важность уточнения и демонстрации связей между: а) экономическим ростом, нищетой и окружающей средой; б) развитием потенциала, окружающей средой и управлением; и с) окружающей средой и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

Е. Предлагаемая программа работы и повестка дня следующей сессии Комитета экспертов и предварительный обзор проекта доклада Комитета

79. Комитет договорился относительно главной темы — «Человеческий фактор в укреплении потенциала и развитии» — и обсудил подтемы для своей восьмой сессии.

80. Комитет утвердил созыв своей восьмой сессии в период с 30 марта по 3 апреля 2009 года, а также утвердил нижеследующую повестку дня для принятия Экономическим и Социальным Советом:

1. Человеческий фактор в укреплении потенциала и развитии.
2. Подборка основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности.
3. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития.
4. Вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров 2009 года: реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении общественного здравоохранения в мире.

81. Комитет принял проект доклада о работе своей седьмой сессии.

Г. Празднование шестидесятой годовщины

82. Празднование проходило под руководством Председателя Комитета. Председатель Экономического и Социального Совета Лео Мерорес (Гаити) выразил свою признательность Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления, финансов и развития, которая оказывает большую помощь государствам-членам и их гражданам, в частности в осуществлении согласованной на международном уровне повестки дня в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Помимо других вкладов, Программа поддерживает укрепление транспарентности и подотчетности в том, что касается распределения государственных ресурсов, децентрализации и более эффективного предоставления услуг.

83. Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Ша Цзукан выступил с кратким обзором хода развития Программы. Он сослался на резолюцию 200 (III) Генеральной Ассамблеи, которая положила начало деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Он отметил главные достижения, равно как и трудности на

протяжении 60-летней истории Программы. В частности, он подчеркнул способность Программы содействовать доступу к информации, ее ведущую роль в сферах информационно-пропагандистской деятельности, исследований и профессиональной подготовки и ее успехи в предоставлении технических консультативных услуг и услуг по укреплению потенциала. Для облегчения этой деятельности Организация Объединенных Наций в 2000 году одобрила ЮНПАН, а в 2003 году поддержала День государственной службы Организации Объединенных Наций и премии за вклад в развитие государственной службы, а также Глобальный форум по вопросам формирования правительства нового типа.

84. Йозеф Мозер из Международной организации высших ревизионных учреждений, министр государственной службы и по административным вопросам Южной Африки Джеральдин Дж. Фрейзер-Молекети, Марк Хольцер из Университета Рутгерса и Американского общества по вопросам государственного управления, Хонгрен Чжоу из Национальной комиссии Китая по вопросам информации и технологии и Алехандро Каррильо Кастро из мексиканского Национального института по вопросам государственного управления рассказали о том, как Программа осуществляет совместные мероприятия по укреплению потенциала с их организациями или оказывает техническую помощь различным развивающимся странам.

Приложение

Перечень документов

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/C.16/2008/1	2	Предварительная повестка дня и организация работы
E/C.16/2008/2	3	Наращивание потенциала в области государственного управления и государственно-административной деятельности в целях развития
E/C.16/2008/3	4	Подборка основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности
E/C.16/2008/4	5	Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов
E/C.16/2008/5	6	Вопросы государственного управления в контексте осуществления согласованных на международном уровне целей и обязательств относительно устойчивого развития